

Psa

Chapter 27

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
מְעוֹז־ ist-der-stronghold-von- H4581 יְהוָה H3068 אִירָא fürchtete H3372 מִמִּי wer H4310 וַיִּשְׁעֵי und-mein-Heil H3468 אֹרִי mein-Licht H0216 וַיְהִי HERR H3068 דָּוִד David H1732
אֶפְחָד׃ soll-ich-sein-afraid H6342 מִמִּי wer H4310 חַיִּי mein-Leben

Von David. Jehova ist mein Licht und mein Heil, vor wem sollte ich mich fürchten? Jehova ist meines Lebens Stärke, vor wem sollte ich erschrecken?

2
צָרִי mein-Widersacher H1320 בִּשְׂרִי mein-Fleisch H1320 אֶת־ -(Akk)- H0853 לֹאֲכָל zu-ass H0398 מְרַעִים evildoers וְעָלַי gegen-über H0398 בִּקְרֹב nahte-sich H7126
וַיִּפְּלוּ׃ und-fiel H5307 כָּשְׁלוּ stumbled H3782 הֵמָּה sie H1992 לִי zu-mich H0341 וְאֹיְבֵי und-mein-Feinde H0341

Als Übeltäter mir nahten, um mein Fleisch zu fressen, meine Bedränger und meine Feinde, sie strauchelten und fielen.

3
תָּקֹם stand-auf H3605 אִם־ wenn- H3068 לִבִּי mein-Herz H3068 יִירָא fürchtete H3372 לֹא־ nicht- H3808 מַחֲנֶה ein-Lager H4264 וְעָלַי gegen-über H0398 תַּחֲנֶה encamps H2583 אִם־ wenn- H3068
עָלַי gegen-über H0398 מִלְחָמָה Krieg H4421 בָּזֹאת diese H2063 אֲנִי ich H0589 בֹּשֶׁת׃ vertraute H0982

Wenn ein Heer sich wider mich lagert, nicht fürchtet sich mein Herz; wenn Krieg sich wider mich erhebt, hierauf vertraue ich:

4
אֶחָת eins H0259 שְׁאֵלָתִי ich-ask H7592 מֵאֵת־ von-mit- H0854 יְהוָה HERR H3068 אוֹתָהּ (Akk) H0853 אֶבְקֹשׁ suchte H1245 שְׁבִתִּי zu-wohnte H3427 בְּבֵית־ in-der-Haus-von- H3068 יְהוָה HERR H3068 כָּל־ alle- H3605
יְמֵי der-Tag- H3117 חַיִּי mein-Leben H0398 לַחֲזוֹת zu-gaze-auf H2372 בְּנוֹעַם־ der-beauty-von- H5278 יְהוָה HERR H3068 וּלְבַקֵּר und-zu-inquire H1239 בְּהִיכָלוֹ׃ in-sein-Tempel H1964

Eines habe ich von Jehova erbeten, nach diesem will ich trachten: zu wohnen im Hause Jehovas alle Tage meines Lebens, um anzuschauen die Lieblichkeit Jehovas und nach ihm zu forschen in seinem Tempel.

5
כִּי denn H0398 וַיִּצְפְּנֵנִי er-wird-verbergen-mich H6845 בְּסֻכָּה in-sein-shelter H5520 בְּיוֹם in-der-Tag- H3117 רָעָה Trübsal H0398 וַיִּסְתֶּרֶנִּי verbarg H5641
בְּסֻתָּה in-der-geheim-Ort-von H0168 אֶהְלֹךְ sein-Zelt H0168 בְּצוּר auf-ein-Fels H6697 יְרוּמָּנִי׃ er-wird-erheben-mich-hoch

Denn er wird mich bergen in seiner Hütte am Tage des Übels, er wird mich verbergen in dem Verborgenen seines Zeltens; auf einen Felsen wird er mich erheben.

6 וְעַתָּה יְרוֹם אֶשִׁי עַל אֹיְבֵי סָבִיבוֹתַי
und-nun ist-erhoben-hinauf mein-Haupt über mein-Feinde alle-um-mich
[H6258](#) [H0341](#) [H5439](#)

וְאֶזְבַּח וּבָחִי תְרוּעָה אֲשִׁרָה וְאֶזְמְרָה לִיהוָה:
und-ich-wird-offer Opfer-Jauchzen Lied und-sang zu-HERR
[H2076](#) [H0168](#) [H2077](#) [H8643](#) [H7891](#) [H2167](#) [H3068](#)

Und nun wird mein Haupt erhöht sein über meine Feinde rings um mich her; und Opfer des Jubelschalls will ich opfern in seinem Zelte, ich will singen und Psalmen singen Jehova.

7 שָׁמַעַתְּ יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וַיַּחַנְנֵנִי וַיַּעֲנֵנִי:
hörte-HERR mein-Stimme rief und-Krieg-gnädig und-antworten-mich
[H8085](#) [H3068](#) [H7121](#)

Höre, Jehova, mit meiner Stimme rufe ich; und sei mir gnädig und erhöere mich!

8 וְלֹא אָמַר לִי בִקְשׁוּ אֶת פָּנַי בִּקְשׁוּ אֶת פְּנֵי יְהוָה אֲבַקֵּשׁ:
zu-du sprach mein-Herz suchte suchte - (Akk)- dein-Angesicht HERR suchte
[H0559](#) [H1245](#) [H6440](#) [H0853](#) [H6440](#) [H3068](#) [H1245](#)

Von dir hat mein Herz gesagt: Du sprichst: Suchet mein Angesicht! Dein Angesicht, Jehova, suche ich.

9 אֶל-תִּסְתֵּר וּפְנֵיךָ מִמֶּנִּי אֶל-תִּטְּ אֶת-בָּאָרְךָ עֲזָרְתִּי
nicht-verbarg dein-Angesicht von nicht-neigte-in-Zorn dein-Knecht mein-helfen
[H0408](#) [H5641](#) [H6440](#) [H0408](#) [H5186](#) [H0639](#) [H5650](#) [H5833](#)
אֶל-תִּשְׁטֵנִי וְאֶל-תִּעַזְבוֹנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי:
cast-mich-weg und-nicht-forsake-mich Gott-mein-Heil
[H5203](#) [H0408](#) [H0430](#) [H3468](#)

Verbirg dein Angesicht nicht vor mir, weise nicht ab im Zorne deinen Knecht! Du bist meine Hilfe gewesen; laß mich nicht und verlaß mich nicht, Gott meines Heils!

10 כִּי-אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְהוָה יִאֲסָפֵנִי:
denn-mein-Vater und-mein-Mutter haben-verlassen-mich und-HERR sammelte-ein
[H0001](#) [H0517](#) [H3068](#) [H0622](#)

Denn hätten mein Vater und meine Mutter mich verlassen, so nähme doch Jehova mich auf.

11 הוֹרֵנִי יְהוָה דְּרָכְךָ וַיְנַחֲנִי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרָי:
lehren-mich HERR dein-Weg und-führte und-führte auf-ein-Pfad level weil-von mein-Feinde
[H3068](#) [H1870](#) [H5148](#) [H0734](#) [H4334](#) [H4616](#) [H8324](#)

Lehre mich, Jehova, deinen Weg, und leite mich auf ebenem Pfade um meiner Feinde willen!

12 אֶל-תִּתְּנִי בְּנַפְשִׁי עַד־יִשְׁקֹר וְיִפָּחַת חֲמָס:
gab nicht-zu-der-Seele- mein-Widersacher denn stand-auf-gegen-mich violence und-einer-breathing-heraus
[H5414](#) [H0408](#) [H5315](#) [H8267](#) [H5707](#) [H3307](#) [H2555](#)

Gib mich nicht preis der Gier meiner Bedränger! Denn falsche Zeugen sind wider mich aufgestanden und der da Gewalttat schnaubt.

13 לֹא-אֶמְנֶה לְדָאוֹת בְּטוֹב-יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים:
wenn-nicht glaubte zu-sah der-Güte-von- HERR in-der-Erde-der-living
[H3884](#) [H0539](#) [H7200](#) [H2898](#) [H3068](#) [H0776](#)

Wenn ich nicht geglaubt hätte, das Gute Jehovas zu schauen im Lande der Lebendigen...!

אֶל-	וְקִיָּה	לְבָבְךָ	וַיֵּאֲמֵן	חֲזָק	יְהוָה	אֶל-	קִיָּה	14
zu-	und-warten	dein-Herz	und-lass-nehmen-courage	Krieg-stark	HERR	zu-	warten	
H0413			H0553	H2388	H3068	H0413		

יְהוָה:
HERR
[H3068](#)

| Harre auf Jehova! Sei stark, und dein Herz fasse Mut, und harre auf Jehova!